

## عدالتی نظام

### JURÍDIC

#### Acord de Contingent کوئیٹے کا معاہدہ

کام کے ان اجازت ناموں کا نام جو پین کی حکومت ہر سال ہسپانوی فرموں کی ضرورت کے مطابق پاس کرتی ہے۔ دوسرے ممالک میں واقع پین کے توفصل خانے اور سفارت خانے وہاں سے مزدوروں کا انتخاب کرتے ہیں۔

#### Acord de devolució واپسی کا معاہدہ

انتظامیہ کے اس فیصلے کا نام جس کے تحت ایک تارک وطن پر پین چھوڑنا اور اپنے ملک واپسی لازم ہو جاتی ہے، جبکہ وہ بندہ پین میں غیر قانونی طریقے سے داخل ہوا ہے یا اس نے پین میں داخل ہونے کے کسی سرکاری حکم نامے کی خلاف ورزی کی ہو۔

#### Advocat d'ofici سرکاری وکیل

حکومت کی طرف سے فراہم کردہ مفت وکیل

#### Ajudes d'urgència social ہنگامی سماجی امداد

کسی اہم موقع پر حکومت کی طرف کسی فرد یا کسی فیملی کو دی جانے والی امداد کا نام جس سے اچانک پیش آنے والے سخت حالات کا مقابلہ کیا جاسکے یا اپنے ادھار جھکائے جاسکیں۔

#### Arrendatari کرایہ دار

اس کے لیے *llogater* یا *inquili* کی اصطلاح بھی استعمال ہوتی ہے جس سے مراد کرایہ دار ہے۔ اس فرد کو کہا جاتا ہے جو کسی مکان کے استعمال کے بدلے رقم ادا کرتا ہے

#### Asil سیاسی پناہ

ایک ایسا حق جو کسی بندے کو اس وقت دیا جاتا ہے جب وہ اپنے ملک میں کسی نسلی، مذہبی، قومی، کسی مخصوص سماجی گروہ سے تعلق، مختلف سیاسی سوچ رکھنے کی وجہ سے کسی دوسرے ملک میں مقیم ہے۔ کسی بھی بندے کو کسی بھی صورت میں اس کے اپنے ملک میں نہیں بھیجا جاسکتا جبکہ اس کی زندگی اور آزادی کو خطرہ ہو۔

#### Assistència jurídica gratuïta مفت عدالتی مدد

یہ ہر اس تارک وطن کو دی جانے والی سہولت ہے جو پین میں موجود ہے اور اس کے مالی حالات عدالتی خرچ برداشت کرنے سے قاصر ہیں۔ اس میں مفت معلومات کی فراہمی، عدالتی معاملات میں مفت رہنمائی، دفاع، مفت نمائندگی، قیدی یا پولیس تھانہ میں موجود کسی تارک وطن کو معلومات کی فراہمی، کسی عدالتی فیصلہ کے خلاف اپیل کرنے کے اخراجات وغیرہ شامل ہیں۔

## Assistència sanitària طبی امداد

کتالونیا میں صحت نامہ کی فراہمی مفت میں کی جاتی ہے۔ یہ ابتدائی طبی امداد کے اداروں اور ہسپتالوں کے نیٹ ورک مشتمل ہے۔ اس تک رسائی کے لیے آپ کے پاس ہسپتال کا کارڈ **Targeta Sanitària Individual, TSI** ہونا لازمی ہے جو کہ اپنے قریبی ابتدائی طبی ادارے، **Centres d'Atenció Primària** سے حاصل کیا جاسکتا ہے اس کے حصول کے لیے صرف بلدیہ کی رجسٹریشن **empadronament** شرط ہے۔

## Assistència sanitària d'urgència ہنگامی طبی امداد

جن بندوں کے پاس کسی شہر کی **empadronament** نہیں ہے وہ صرف ہنگامی طبی امداد (ایمرجنسی) تک رسائی کا حق رکھتے ہیں۔

## Autorització administrativa per treball کام کرنے کے لیے انتظامیہ کا اجازت نامہ

یہ لوگوں کو دی جاتی ہے جو تین میں قانونی طور پر مقیم ہیں لیکن اس کے پاس کام کی اجازت نہیں ہے۔ اس صورت میں کسی بھی فرم کا مالک اپنی فرم میں کام کرنے والے تارک وطن کے لیے کام کرنے کی اجازت کنٹریکٹ پیش کر کے حاصل کر سکتا ہے۔ اگر ہم **compte propi** کے تحت کام کرنا چاہتے ہیں تو اس کے لیے ایک بزنس پراجیکٹ اور تمام ضروری اجازت نامے (لائسنس) پیش کرنا لازمی ہیں۔

## Autorització de residència رہائش کا اجازت نامہ

تین میں قانونی طور پر رہائش اختیار کرنے کے لیے اجازت نامہ۔ بندے کو تین میں اس وقت قانونی طور پر رہائش پذیر سمجھا جائے گا جب وہ رہائش کے لیے تمام قانونی تقاضے پورے کرے گا۔ رہائش کا اجازت نامہ عارضی یا مستقل ہو سکتا ہے۔

## Autorització de residència i treball کام اور رہائش کا اجازت نامہ

تین میں رہنے کے لیے اس اجازت نامے کا نام جس کے تحت آپ تین میں رہ بھی سکتے ہیں اور بحیثیت مزدور یا بحیثیت تاجر کام بھی کر سکتے ہیں۔

## Autorització de residència per arrelament ارائیگو کے تحت رہائشی اجازت نامہ

جو بندہ کسی ویزا کے بغیر تین میں آیا ہے اس کے لیے مخصوص حالات میں دیا جانے والا رہائشی اجازت نامہ **visat de residència**۔ ارائیگو مختلف اقسام کا ہو سکتا ہے کام کا، فیملی کا یا معاشرتی۔

## Autorització de residència permanent مستقل رہائشی اجازت نامہ

تین میں مسلسل اور قانونی طور پر 5 سال تک مقیم رہنے والے تارکین وطن کو دیا جانے والا اجازت نامہ۔

## Autorització de residència temporal عارضی رہائشی اجازت نامہ

تین میں مقیم کسی بھی بندے کو 90 دن سے زیادہ یا 5 سال سے کم دیا جانے والا اجازت نامہ۔ یہ اجازت نامہ قابل تجدید ہے۔

## Catàleg d'ocupacions de difícil cobertura ایسے کاموں کی لسٹ جن کے لیے افراد موجود نہیں ہیں

حکومتی اداروں کی طرف سے تیار کردہ سماجی فہرست جس میں ایسے کاموں کی لسٹیں موجود ہوتی ہیں جن کے لیے افراد کی کمی ہے اس کے ذریعے تین سے باہر موجود لوگوں کو تین میں کام کرنے کے لیے منگوا دیا جاتا ہے۔

## Cèdula d'inscripció غیر قانونی مقیم ایگریٹ کیلئے دستاویز

بغیر پاسپورٹ کے غیر قانونی طور پر مقیم تارکین وطن کے لیے ہسپانوی اداروں کی طرف سے جاری کردہ دستاویز۔

## Centre d'Atenció Primària (CAP) ابتدائی طبی امداد کا مرکز

اس کو ambulatori اور consultori local بھی کہا جاتا ہے۔ اس جگہ کا نام جہاں عام طور پر اپنے ڈاکٹر کے پاس جاتے ہیں اور یہ جگہ ہے جہاں ہم کسی بھی بیماری کی صورت میں سب سے پہلے جاتے ہیں۔ بلدیہ کے دفاتر میں نہیں بتایا جاتا ہے کہ ہمارے گھر کے نزدیک کونسا CAP واقع ہے۔

## Centres oberts per a adolescents i infants بچوں اور نابالغ افراد کیلئے قائم کردہ مرکز

معاشرے کیلئے خطرہ بننے والے بچوں اور نابالغ افراد کیلئے قائم کردہ دن کے مراکز جہاں یہ افراد تعلیمی اوقات کے بعد مختلف قسم کی سرگرمیاں کرتے ہیں۔ تاکہ وہ معاشرے کا سرگرم رکن بن سکیں۔ اس کے علاوہ انہیں ان مراکز میں تعلیمی شعبہ میں کمزوریوں کو بھی دور کرنے کیلئے مدد دی جاتی ہے۔ ایسے مراکز میونسپل کارپوریشن یا کسی غیر سرکاری تنظیم کے بھی ہو سکتے ہیں جن کی سرپرستی حکومتی ادارے کرتے ہیں

## Certificat d'antecedents penals سابقہ جرائم کا سرٹیفکیٹ یا کریکٹر سرٹیفکیٹ

سابقہ جرائم کا سرٹیفکیٹ یا کریکٹر سرٹیفکیٹ Registre Central de Penats i Rebels کی طرف سے جاری کردہ دستاویز جس میں یہ بتایا جاتا ہے کہ درخواست گزار کسی بھی جرم کے تحت سزا یافتہ نہیں ہے۔ یہ دستاویز ہڈ ریڈ ڈاک یا وزارت انصاف کے صوبائی دفاتر میں پیش ہو کر حاصل کی جاسکتی ہے۔

## Col·legiació کالج میں اندراج

ہسپان میں کچھ خصوصی پیشے ایسے ہیں جن کیلئے کسی پروفیشنل کالج میں داخلہ اور اس کالج کی اجازت ہونا لازمی ہے۔ مثلاً ڈاکٹروں کے کالج، ٹیکنیکی انجینئرز کے کالج، ہنرمندوں کے کالج وغیرہ

## Constitució espanyola اسپین کا آئین

ہسپان کا بنیادی قانون جس کے تحت شہریوں کے حقوق و فرائض کی تشریح کی جاتی ہے اور اسپین کے نظام حکومت اور اس میں موجود اداروں اور ان کے آپس میں تعلقات کو ترتیب دیا جاتا ہے۔

## Contracte de lloguer کرایہ کا کنٹریکٹ

وہ دستاویز جس پر مالک، کان اور کرایہ دار دستخط کرتے ہیں، اس دستاویز میں کرایہ کی تمام شرائط درج ہوتی ہیں اور ایک مخصوص رقم کے بدلے مالک، کان اپنا کان کرایہ دار کو دیتا ہے

## Contracte de treball کام کا کنٹریکٹ

ایک مزدور اور اس کے مالک یا فرم کے درمیان ہونے والے معاہدہ کی دستاویز۔ اس میں اس معاہدہ کی شرائط موجود ہوتی ہیں، کنٹریکٹ کا دورانیہ، کام کرنے کے اوقات، چھٹیاں اور تنخواہ وغیرہ۔

## Còpies compulsades تصدیق شدہ نقلیں

کسی ادارے سے تصدیق شدہ نقلوں کا پتلا، ادارہ تصدیق کرتا ہے کہ یہ نقلیں برطابق اصل درست ہیں۔ یہ کاپیاں ان دستاویزات کے لیے استعمال کی جاتی ہیں جن کے مالک کے پاس ان کی اصل رکھنا لازمی ہے۔

## Criteria de reciprocitat en el dret al vot ووت کا حق استعمال کرنے کے بارے شرائط

ہسپین کا آئین تارکین وطن کو بلدیاتی انتخابات میں ووٹ دینے کا حق دیتا ہے بشرطیکہ اس کے اصلی ملک کے ساتھ ہسپین کی حکومت کا معاہدہ ہوا ہو۔ اب تک یہ حق یورپی یونین، ماروے، ارجنٹائن، چلی اور یوگوائے کے شہریوں کو حاصل ہے۔

## Devolució de persones estrangeres تارکین وطن کی واپسی

ہسپین سے کسی تارک وطن کی اس کے اصلی ملک میں واپسی اس صورت میں کی جاتی ہے جب کہ وہ تارک وطن ہسپین میں غیر قانونی طور پر داخل ہوا ہو یا وہ کسی سابقہ داخلے کی پابندی کے باوجود ہسپین میں داخل ہوا ہو۔

## Educació no obligatòria اختیاری تعلیم

وہ تعلیم جو 16 سے 18 سال کی عمر کے درمیان اختیاری طور پر حاصل کی جاتی ہے، مثلاً **batxillerat** یا کسی ہنر کے سیکھنے کیلئے **cicles formatius**

## Educació obligatòria لازمی تعلیم

اس میں دو حصے ہیں، پرائمری کی تعلیم جو کہ 6 سال سے 12 سال کے بچوں کے لیے ہیں، ثانوی (سکینڈری) تعلیم **ESO** جو کہ 12 سال سے 18 سال تک کے نوجوانوں کو دیا جاتی ہے۔

## Empadronament بلدیہ کی رجسٹریشن

جس شہر میں آپ رہائش پذیر ہیں وہاں **padró municipal** یا میونسپل رجسٹریشن میں اپنے اندراج کرانا۔ غیر قانونی رہائش اور قانونی رہائش دونوں صورتوں میں یہ لازمی ہے، اگر ہم یہ کرواتے ہیں تو اس کے ذریعے ہم مختلف عوامی اور سماجی سہولتوں تک رسائی حاصل کر سکتے ہیں۔

## Esriptures de propietat ملکیت نامہ

ملکیت کی حفاظت کے لیے دستاویز۔ یہ ایک نوٹری پبلک جاری کرتا ہے اور ملکیت کے رجسٹر میں اس کا اندراج کرایا جاتا ہے۔ جب کوئی ملکیت بیچی جاتی ہے تو اس وقت مکان کے نام تبدیل کیے جاتے ہیں، ملکیت نامہ میں اس کے بیچنے کی قیمت اور شرائط بھی درج ہوتی ہیں۔

## Espanyol d'origen ہسپانوی باشندے

یہ اصطلاح ان لوگوں کے لیے استعمال کی جاتی ہے جن کے والدین ہسپانوی ہیں یا کسی ہسپانوی نے ان کی کفالت کی ذمہ داری لی ہے۔ یہ اصطلاح ان بچوں کے لیے بھی استعمال کی جاتی ہے جن کی پیدائش ہسپین میں ہوئی ہو اور وہ اپنے والدین کے ملک کی قومیت نہ لیں، اسی طرح ان کے لیے بھی جو ہسپین میں پیدا ہوئے اور ان کے والدین میں سے کوئی ایک ہسپانوی ہو۔

## Estatut de refugiats پناہ گزین کا دستور

کسی پناہ گزین کے حقوق کو ظاہر اور ان کی حفاظت کرنے والی دستاویز۔

## Expulsió ملک بدری

ہسپین کا قانون انتظامیہ کو اس بات کی اجازت دیتا ہے کہ وہ غیر قانونی طور پر مقیم غیر ملکوں کو ملک بدر کر سکے، جو ہسپین میں غیر قانونی طور پر داخل ہوئے ہیں یا جنہوں نے اپنا رہائشی

اجازت نامہ کی تجدید نہیں کرائی۔ جب بھی ملک بدری کا حکم جاری ہوتا ہے اس کے ساتھ ہی میں دوبارہ داخلہ پر پابندی کا حکم **prohibició d'entrada** بھی جاری ہوتا ہے جس کے بعد آپ اسپین اور معاہدہ **Territori Schengen** کے ممالک میں مخصوص مدت کے لیے دوبارہ واپس نہیں آ سکتے۔

### Guarda i custòdia کفالت اور حفاظت

بچوں کی کفالت کے بارے، بچوں کی حفاظت یقینی بنانا، ان کی پرورش کرنا، ان کی غذا کا مناسب بندوبست کرنا اور ان کی درست تربیت کرنا۔ والدین کی آپس میں طلاق یا علیحدگی کی صورت میں بچوں کی کفالت بھی تقسیم ہو جاتی ہے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ بچوں کی کفالت کا ذمہ ان دونوں میں سے ایک کو دے دیا جائے۔

### Informe municipal d'habitatge رہائش کا بلدیاتی سرٹیفکیٹ

یہ اس رپورٹ کا نام ہے جو شہری حکومت بناتی ہے، اور اس کے ذریعے یہ ظاہر کیا جاتا ہے کہ بندے کے پاس ایک مناسب مکان موجود ہے جس میں وہ اپنے بچوں کی تین آمدنی کی صورت میں ان کو رکھ سکے گا۔ اس رپورٹ کو حاصل کرتے وقت اس کے ساتھ مکان کے کرایہ یا کنٹریکٹ یا ملکیت نامہ لگانا لازمی ہے اسی طرح اس میں مکان میں موجود کمروں کی تعداد، اس میں موجود سامان اور مکان میں جو لوگ رہ رہے ہیں ان کی تعداد بھی ظاہر کرنا ضروری ہے۔

### Informe social d'arrelament معاشرتی اور انگریجو کا سرٹیفکیٹ

جس شہر میں ہماری رہائش کی رجسٹریشن ہوئی ہو وہاں کی مقامی حکومت کے سماجی خدمات کے محکمہ کی طرف سے تیار کردہ رپورٹ کا نام جس میں بندے کے ذاتی کوائف کے علاوہ اس کے مالی حالات، ہسپانوی زبان یا مقامی سرکاری زبان کے ساتھ واقفیت، مقامی سماجی معاملات میں بندے کی شمولیت، بندے کی حاصل کردہ تعلیم یا دیگر کورسز کی تفصیلات کے علاوہ ہر چیز جو ہماری مقامی اجتماعی معاملات میں شمولیت کو ظاہر کرے۔

### Llei d'extranjería تارکین وطن کا قانون

اس ضابطہ کا نام جو تارکین وطن کے عدالتی نظام کو ظاہر کرتا ہے، یہ ان تارکین وطن پر لاگو ہوتا ہے جو یورپی یونین کے شہری نہیں ہیں۔

### Mesures cautelars احتیاطی اقدامات

جب کسی تارک وطن کو ملک بدری کے احکامات جاری ہوتے ہیں اس وقت انتظامیہ مختلف احتیاطی اقدامات کے احکامات جاری کر سکتی ہے جس میں اس کی حراست، قانون نافذ کرنے والے اداروں کے پاس لگانا پیشی، پاسپورٹ کا جمع کرنے کے علاوہ دیگر اقدامات شامل ہیں۔

### Multa جرمانہ

اس سزا کا نام جو انتظامیہ کسی قانونی خلاف ورزی کے بعد دیتی ہے۔ تارکین وطن کے معاملہ میں یہ جرمانہ ملک بدری **expulsió** کا متبادل بھی ہو سکتا ہے۔

### Nacionalitat espanyola per residència ایگل طور پر مقیم رہنے کی وجہ سے اسپین کی قومیت

اس قومیت حاصل کرنے کا وہ اصول جس میں تارک وطن ثابت کرتا ہے کہ وہ اتنی دیر سے قانونی طور پر مسلسل اسپین میں رہائش پذیر ہے۔

### Número d'Identitat d'Estranger (NIE) تارکین وطن کا شناختی نمبر

تارکین وطن شہریوں کا شناختی نمبر۔ یہ 8 ہندسوں اور ایک حرف پر مشتمل ہوتا ہے۔ جو تارکین وطن اسپین میں رہنے کا اجازت نامہ حاصل کرتے ہیں، جن کے کاغذات پاس ہونے کے کسی مرحلہ میں ہیں، جن کے اسپین میں پیشہ وارانہ، معاشی، یا سماجی مفاد ہیں ان کو **NIE** جاری کیا جاتا ہے۔

## Oficines d'intermediació laboral en origen اصلی وطن میں کام کے متعلق معلومات کا دفتر

مقامی فرموں کے لیے کتالان حکومت کی روزگار فراہم کرنے کی سروس جو کتالان اور کتالان کے اصلی وطن کا ان کے اصلی وطن میں منت کا کنٹریکٹ تیار کرنے کے بارے میں مدد دیتی ہے۔ اس نظام سے ایک قانونی اور بااثر ٹیب انگریزیشن کو فائدہ حاصل ہوتا ہے۔

## Oficines municipals d'atenció al ciutadà شہریوں کی معلومات کا میونسپل دفتر

بلدیاتی معاملات کا چلانے اور شہریوں کو معلومات فراہم کرنے کا دفتر، مثلاً میونسپل رجسٹریشن کرانا، اپنا پتہ تبدیل کرانا، شہری محصولات کی ادائیگی، مختلف شہری اداروں کے پتہ جات اور معلومات کے حصول کے علاوہ دیگر شامل ہیں۔

## Padró municipal میونسپل رجسٹریشن

کسی بھی شہری حکومت کا رجسٹر جس میں اس شہر میں رہنے والے افراد کا اندراج کیا جاتا ہے، اس اندراج میں اس کی بنیادی معلومات ہوتی ہے، اسی کے ذریعے مردم شماری کی جاتی ہے۔ اس سے بلدیاتی اداروں کو اپنے شہریوں کے لیے مختلف قسم کی خدمات کی فراہمی کرتے وقت اندازہ لگانے میں مدد ملتی ہے۔

## Pàtria potestat والدین کے بچوں بارے حقوق و فرائض

وہ تمام حقوق و فرائض جو قانون والدین پر اپنے بچوں کی حفاظت اور ان کی بہتری کے لیے لاگو کرتا ہے۔

## Pensió contributiva d'incapacitat permanent absoluta o de gran invalidesa مستقل طور پر نا قابلیت یا شدید

### قسم کی بیماری کی صورت میں پنشن

پنشن کے سیکورٹی سوشل Seguretat Social نظام کے تحت دو قسم کی مالی امداد، یا اس صورت میں دی جاتی ہے جب کوئی بندہ کسی شدید قسم کی بیماری یا کام کرنے کے لیے بااثر تصور کیا جائے جس سے اس کی ذاتی خود مختاری میں کمی واقع ہو۔ اس مدد کو Contributiva اس لیے بولا جاتا ہے کیونکہ یہ کام کرنے والے افراد نے ہی ٹیکس کے ذریعے سیکورٹی سوشل کے نظام میں جمع کرائی ہوئی ہوتی ہے۔

## Pensió contributiva de jubilació عمر پوری ہونے کی صورت میں پنشن

سیکورٹی سوشل Seguretat Social کے نظام کے تحت دی جانے والی ایک مدد، یہ ان لوگوں کو دی جاتی ہے جو ایک خاص قانونی مدت تک کام کر چکے ہوں۔ اسے Contributiva اس لیے بولا جاتا ہے کیونکہ یہ کام کرنے والے افراد نے ہی ٹیکس کے ذریعے سیکورٹی سوشل کے نظام میں جمع کرائی ہوئی ہوتی ہے۔

## Prohibició d'entrada ممنوعہ داخلہ

اس مدت کا نام جس کے دوران تارک وطن کسی قانون کی خلاف ورزی یا کسی ملک بدری کے حکم کے تحت Territori Schengen سرزمین میں داخل نہیں ہو سکتا۔ ممنوعہ داخلہ کی مدت 3 سال سے 10 سال تک ہو سکتی ہے۔

## Quotes کوٹے

دیکھے فرہنگ نمبر ایک Acord de Contingent

## Salari minim interprofessional کم از کم تنخواہ

تنخواہ کی کم از کم مقدار کا نام، یا دوسرے الفاظ میں یہ کہ اس سے کم تنخواہ کوئی نہیں لے سکتا۔ بین کی حکومت ہر سال مختلف مزدور تنظیموں اور مالکان تنظیموں کے ساتھ مذاکرات کے بعد اس مقدار کو تبدیل کرتی ہے، اس تبدیلی کے دوران اشیاء کی قیمتوں میں اضافے، نئی کس آمدنی کی شرح، کام کے قومی محصولات وغیرہ کو مدنظر رکھا جاتا ہے۔

## Seguretat Social سیکورٹی سوشل

نیشنل انسٹیٹیوٹ آپ سیکورٹی سوشل یہ ہیں کے اس نظام کا نام ہے جس کے تحت ہر بندے کے بنیادی مائی استحکام کی حفاظت کی جاتی ہے۔ اس کا مطلب یہ ہوا کہ یا دارہ محنت کشوں، فرموں اور حکومت یہ ہیں سے محصولات لیتا ہے۔ اور یا دارہ کسی بیماری، کام کے دوران حادثوں، کام کی مدت پوری ہونے کی صورت میں، بیوہ ہونے کی صورت میں، پنشن ہونے کی صورت میں یا جسمانی ما اہلیت کی صورت میں عوام کی مدد کرتا ہے۔

## Separació de fet علیحدگی

اس صورت کا نام جب کوئی میاں بیوی دونوں آپس میں علیحدگی کا معاہدہ کر لیتے ہیں یا ان دونوں میں سے ایک، مثال کے طور پر جب وہ ایک ساتھ رہنا چھوڑ دیں۔

## Servei Català d'Ocupació (SOC) کام کی تلاش کے لیے حکومت کتا لو نیا کی سروس

جینیبرا لیتا دے کتا لو نیا یا کتا لو حکومت کا ایک مفت عوامی ادارہ جو بنیادی طور پر کام تلاش کرنے والے لوگوں اور محنت کشوں کو تلاش کرنے والی فرموں کی مدد کرتا ہے

## Serveis bàsics d'atenció social primària بنیادی ابتدائی سماجی خدمات

کتا لو نیا میں سماجی خدمات کے متعلق معلومات حاصل کرنے کی پہلی جگہ۔ یہاں کتا لو نیا میں رہنے والا ہر بندہ جا سکتا ہے۔ ہم اپنی رہائش کے حساب سے اس ادارے کے مقامی، شہری، ضلعی یا علاقائی دفاتر میں جا سکتے ہیں۔

## Serveis socials سماجی خدمات

عوامی سہولیات کے حصول میں مدد، رہنمائی اور حفاظت کی سروس، ان لوگوں کے لیے جن کو معاشی مسائل ہوں، صحت کے مسائل ہوں، ذاتی خود مختاری کے مسائل ہوں یا کسی معاشرتی دباؤ کا شکار ہوں اور وہ مسئلہ ہم از خود حل نہیں کر سکتے۔

## Silenci administratiu انتظامی خاموشی

اس اصطلاح کا نام جب کسی شہری کی طرف سے دائر کردہ کسی درخواست کا انتظامیہ کی جانب سے جواب نہ آئے۔ انتظامیہ خاموشی سے مختلف کیسوں کے حوالے سے مختلف مطلب ہو سکتے ہیں، یہ مثبت یا منفی بھی ہو سکتی ہے اس صورت میں درخواست گزار نئی درخواستیں اپیل وغیرہ سے اپنے حقوق کی حفاظت کر سکتا ہے۔

## Sindicació مزدور تنظیموں کا نظام

کسی مزدور تنظیم میں اپنا اندراج کروانے کا نام، مزدور تنظیم مختلف مزدوروں پر مشتمل ایک تنظیم ہوتی ہے۔ یہ تنظیمیں محنت کشوں کے حقوق کی حفاظت اور ان کے مفادات کی تشہیر کرنے کے لیے کام کرتی ہیں۔ یہ تنظیمیں آپس میں اتحاد کے بعد فیڈریشن بھی بناتی ہیں، جو کہ خود مختار بھی ہو سکتی ہیں اور ان کا سیاسی کردار بھی ہو سکتا ہے۔

## Sortida obligatòria لازمی خروج

اس صورت کا نام جس میں تارک وطن پر پین کی زمین چھوڑنا لازمی ہو جاتا ہے۔ یہ حکم تب دیا جاتا ہے جب کسی تارک وطن کو ملک بدری کے احکامات جاری کیے جائیں، اس کے

اصلی ملک کے ساتھ معاہدہ کے تحت اس کو واپس کیا جائے یا اس کی رہائشی اجازت نامہ کی درخواست مسترد کر دی جائے۔

### Subministrants سہولیات زندگی

گھر میں لگے ہوئے پانی، بجلی اور گیس۔

### Targeta d'estudiant طالب علم کا کارڈ

طالب علم جب پین میں آئیں اور کسی ایسی تعلیم میں داخلہ لینا چاہیں جو 6 ماہ سے زیادہ ہو اس صورت میں اس دستاویز کا حصول لازمی ہے۔ یہ اپنے صوبہ کے تارکین وطن کے دفتر Oficina d'Estrangers سے حاصل کیا جاسکتا ہے۔

### Targeta d'Identitat d'Estranger (TIE) تارکین وطن کا شناختی کارڈ

اس دستاویز کا نام جس سے کسی بھی تارک وطن کی شناخت کی جاتی ہے یہ ایک ذاتی دستاویز ہے جو کہ اپنے علاوہ کسی کو نہیں دی جاسکتی۔ اس کا حصول ہر تارک وطن پر تب لازمی ہو جاتی ہے جب اس کو حکومت کی طرف سے 6 ماہ سے زیادہ کسی بھی قسم کا رہائشی اجازت نامہ دیا جائے۔ پین میں داخلہ کے 1 ماہ بعد یا رہائشی اجازت نامہ کے منظور ہو جانے کی صورت میں اس کے حصول کے لیے درخواست کرنا لازمی ہو جاتی ہے۔

### Targeta Sanitària Individual (TSI) صحت عامہ کا فراہمی کارڈ

مقتناطیسی چی کے ساتھ ایک کارڈ کا نام، ذاتی قسم کا کارڈ جو اپنے علاوہ کسی اور کو نہیں دیا جاسکتا، اس کے ذریعے ہم صحت عامہ کے فوائد حاصل کر سکتے ہیں۔ میڈیکل سنوروں سے کم قیمت پر ادویات حاصل کرنے کے لیے بھی یہ لازمی ہے۔ TSI کو دی جانے والی معلومات مکمل اٹھائے راز میں رکھی جاتی ہیں اور یہ کارڈ مفت حاصل کیا جاتا ہے۔ کسی بھی نیملی کا ہر بندہ بلا امتیاز عمر اپنا الگ کارڈ حاصل کرنے کا پابند ہے۔

### Territori Schengen شینگن جین علاقہ

برطانیہ اور آئر لینڈ کو چھوڑ کر یورپی یونین کے دیگر ممالک پر مشتمل معاہدہ کرنے والے ممالک کی سرزمین کا نام، ان ممالک کے شہریوں کو اس علاقہ میں داخلے کے لیے کسی بھی خصوصی اجازت کی ضرورت نہیں۔

### Titol de viatge سفری دستاویز

ٹرانسپورٹ کی ٹکٹ کا نام۔

### Tutela judicial عدالتی حفاظت

ہر تارک وطن کو یہ حق حاصل ہے کہ جج اس کے حقوق اور مفاد کی اسی طرح حفاظت کریں جس طرح وہ ہسپانوی شہریوں کی کرتے ہیں۔

### Vaga ہڑتال

محنت کشوں کا اپنے کام مخصوص مدت کے لیے چھوڑ دینا۔ کسی بھی فرم میں کام کرنے والے مزدور، پروفیشنل یا ان کی تنظیمیں اس کا انعقاد کرتی ہیں اور اس کے ذریعے بہتر تنخواہ کے حصول، دن میں کام کرنے کے گھنٹوں میں کمی، پنشن میں اضافہ وغیرہ کا مطالبہ کیا جاتا ہے۔ جب ہڑتال کو General (ہڑتال عام) کا نام دیا جائے اس سے مراد کیوئی کے ہر فرد کی ہڑتال ہوتا ہے۔

## Visat ویزا

اس دستاویز کا نام جو تین کی حکومت تارکین وطن کو جاری کرتی ہے اور وہ اس سے تین میں داخل ہو سکتے ہیں۔ یہ دستاویز دوسرے ممالک میں واقع تین کے سفارت خانوں اور توئصل خانوں کی طرف سے جاری کی جاتی ہے۔

## Visat de recerca de feina کام کی تلاش کے لیے ویزا

اس ویزا کا نام جو 3 ماہ کے لیے دیا جاتا ہے اور تارک وطن اس دوران کام تلاش کرنے کے لیے تین کے مختلف محکموں میں اپنے نام کا اندراج کروا سکتے ہیں۔ یہ ویزا **Acord de Contingent** کے تحت دیا جاتا ہے۔

## Visat de residència رہائش کے لیے ویزا

یہ ویزا ان لوگوں کو دیا جاتا ہے جو اپنے رہائش کو تین میں 3 ماہ سے زیادہ مدت کے لیے لانا چاہتے ہیں۔ دوسرے ممالک میں واقع تین کے سفارت خانوں اور توئصل خانوں سے حاصل کیا جاتا ہے۔ تین میں رہائش کے اجازت نامہ کے حصول کے لیے لازمی ہے کہ بندہ تین میں اس ویزا کے تحت داخل ہوا ہو۔ ویزا کے بعد بندے کو 1 کارہائشی اجازت نامہ ملتا ہے جو کہ قابل تجدید ہے۔

## Visat de treball per compte d'altri بحیثیت مزدور کام کرنے کا ویزا

وہ اجازت نامہ جو بندہ کام کی کسی پیش کش کے موجود ہونے کی صورت میں اپلائی کرتا ہے، مطلب وہ کسی اور کے لیے کام کرے گا، مثلاً کسی فرم کے مالک کے پاس۔ اس صورت میں فرم کا مالک تارکین وطن کے دفتر میں درخواست دے گا، منظوری کے بعد دوسرے ملک میں موجود تارک وطن ویزا کے حصول کے لیے اس کو تین کے سفارت خانے کا توئصل خانے میں لے کر جائے گا۔ تین میں پیشگی کی صورت میں وہ بندہ تارکین وطن کے دفتر سے **Targeta d'Identitat d'Estranger (TIE)** تارکین وطن کے شناختی کارڈ کے حصول کے لیے درخواست دے گا۔

## Visat de treball per compte propi اپنا کاروبار کرنے کا ویزا

اس اجازت نامہ کا نام جو کوئی بندہ اس صورت میں مانگتا ہے جب وہ تین میں اپنا ذاتی کام کرنا چاہتا ہو، مثلاً کارگری، تجارت، ذراعت یا دیگر پروفیشنل کام وغیرہ۔ اس کی درخواست اپنے ملک میں واقع تین کے توئصل خانے یا سفارت خانے میں کی جاتی ہے۔ تین میں پیشگی کی صورت میں وہ بندہ تارکین وطن کے دفتر سے **Targeta d'Identitat d'Estranger (TIE)** تارکین وطن کے شناختی کارڈ کے حصول کے لیے درخواست دے گا۔

## Visat per residència no lucrativa بغیر نفع کے رہائش کے لیے ویزا

یہ ویزا ان لوگوں کو دیا جاتا ہے جو پیش لیتے ہیں اور ان کا تین میں آنے کا مقصد کام کرنا نہیں ہے۔

